

DJÉRID I SOUFIE

Fonde en 1990

Organe Turc Fanislaamique

Directeur Propriétaire.

HASAN KHAZIM

No. 111, le 9 (6 juillet 1915)

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Eboussonoud

حزري صوفي

شمديك اون بش كونده برنشر اولنور

صاحب امتياز ومدير مسئول حسن كاظم
تاريخ تاسيسي ۱۳۲۷ سنه هجري

ملت اسلاميه — امت عثمانيه ايجون منيد اولان آثاره
صحيفه لر من آجيدر درج ايدليان اوراق اعاده ايدلر
استانبولده باب عالي جوارنده ابوالسود جاده سنده
نجم استقبال مطبوعه سنده اداره خانه من اصحاب
مراجعه هرساعت آجيدر
سنه لك اعتباريله ممالك شاهانه ايجون پشين
اوله رق ۴۰ التي ايجي ۲۵ غروش و ممالك
اجنيه ايجون ۱۲ فرانكدر .
تلفون نومروسي : ۱۰۹۷

نسخه سي ۴ پاره در

تصوفي ، ديني ، اخلاق ادبي ، سياسي جريده اسلاميه در

نومرو ۱۱۱

بدر برات مغفرت آيات

شهر شعبان شريفك اون بشه مصادف اولان چكن بازار ايرتسي كيجه سي ليله برات مغفرت آيات سيد المرسلين حضرت محمد الامين اندييز ،
اهل توحيدك مظهر مغفرت رب العالمين اوله جفته دائر بر برات فيض آيات ايله مبشر بيورلدقري ليله مباركده مصادف ايدى بوليله مباركده عامه
مسكين عبادات وطاعات ايله مشغول اولمشلردر . مان جناب رب غفور امت اسلاميه و ملت عثمانيه بي هر دورلو آفاتدن مصون ودعاى سعادت اسلامي
باركاه الوهيننده اجابت مترون بيورسون آيين .
جريده صوفيه — ليله برات مغفرت آياتي قارمين محترمه سنه تبريك ايلر .

— ۴ —

اوقدر آقدي كه دريايه دم دشمن دين
بحر احمر ديملى آق دكزه بعد ازين
ياردم ايتدي يوسف اردويه خلاق مسين
مؤمنين بولدي فرح دشمن دين اولدي جزين

— ۵ —

كندني خلقه طانتي هله عثماني اري
اون نفر دشمنى خنجرلدي برترك نغري
حمد لله كليور كونده ظفرلر خبري
هپ سزك همتكز ايلدي تايمين ظفري

— ۶ —

سزى آرسلان كي هيتلي كورونجه كفار
قورقوسندن دكولر ببحره بوغولدي ناچار
اولدي اجساد عدولقمه اسك بخار
اهل دين و وطني ايلديكز متدار

— ۷ —

روم ايلي حربي بزم ورمش ايدى خيل كدر
قالدى خاطر ملته بوكون غمدن اثر
ايتديكز لشكر اعداي بتون زير و زير
آلديكز شو و منك تاري اي عسكرلر

چناق قلعه قهرمانلرينه

— ۱ —

ملك موروثمزه كيردى جنود بي داد
ايتديكز آنلري بر حمله ده محو ورياد
اوقدر قيرديكز اعدا كيم اولنمز تعداد
قلعه قلعه اوله لي كورمدي هيچ بويه جهاد
قهرمانلر ! بشايك ايلديكز ملتي شاد
عمر و اقبالكزي ايلسون الله مزداد

— ۲ —

اويله شدتلي هجوم ايلديكز كيم اعدا
اولديلر آلاي آلاي عازم دارعقبا
قمر نايات ججيم آنلره اولدي ماوي
بويه بر شالي ظفر كورمدي چشم دنيا
قهرمانلر !

— ۳ —

بويه بر قاني جلد دويمدي كوش عالم
كورمدي بويه خفيغ منظره ابن آدم
بو كي حرب عظيم اولدي بوندن اقدام
اوله ياردجيكز الله ورسول اكرم

— ۸ —

افتراق و طينك ياقش ايدى جانمى
دشمنك سونكولرى دوكتش ايدى قانمى
كورن آغلاردى بزم حال پريشانمى
ايتديكن شمدى اعاده شرف و شانمى

— ۹ —

بتون ارواح علا ييشكه مولاده
نه قدر وارسه ملائك فلك اعلايه
نه قدر وارسه موحد بو فنا دنيايه
ايدىيور خير دعا جمله سى بو معناده
قهرمانلر ايشايك ايلديكنز ملقى شاد
عمر و اقبالكنزى اياسون الله مزداد

داوود پاشا : مكتب سلطانيلى مديرى

ع . رضا

قرآن كريم

سورة آل عمرانده (۱۶۹) نجى آيت كريمه نك معنائى شريفى

استعذب الله اى مؤمنلر الله تعالى نك رضاسى اوغورنده دشمن ايله
غزا و حرب ايدىدك شهيداً وفات ايدىلرى سز اولوطن ايتيكنز بلكه
آنلر تگريلىرى اولان الله جل شيا نه حضورنده اولمشلردن دكلدر
وديريدىر و تگريلىرىنه يقيندرلر و آنلر صباح و آقشام جنت طعاملرندن
ييه جك و ايجه جك انواع رزقلىر كتيريلور. و آنلر هر يررلىر جنب
حقك فضلندن كندولرينه ويريلان نعمتاره غايت مسرور و ممنون
اولوب متشكردرلر زيرا حق تعالى آنلره شرف شهادت و حيات ابدية
احسان بيوروب نعم جنتله متم و فوز و سعادته ملتذ ايلشدر .
بلكه ده آنلر شهيد اوليوب كنديلردن كبرويه قالان بر حيات
اقرباء و تعلقاتلرينه كندولرينك متم اولدىنى حاللرينى بيلديرمك و
تبشيرايتك آرزو ايدرلر . والله اعلم . آيت مذكوره يي هر مؤمن كندى
مصطفندن تلاوت ايدى بيلور آيت « ولا تحسبن » ايله باشلار .

تفصيلاً بيان و افاده سى

مفسرلر ك اكنزى بو آيت كريمه يي شهادى احد حقنده نازل
اولدى ديديلر زيرا احد غزوه سنده بولسان صحابه كرام بر آره لى
خيليجه زحمتلره دوچار اولوب اعدا طرفندن كلن صيقتديلره تحمل
ايدىميه جك قدر زورلاندقلىرىده آم بزم قرداشلرمن بزم نه حالده

اولديغىمى بيلشله ايدى هيجهده جهاده رغبت ايتزلر ايدى كى
مؤمنلر آراسنده قيل وقال اولمغه باشلادقده جنب حق جل و علا
حضرتلرى غزاده بولسان اسلاملىرى وجهه امت محمدى شو آيت
كريمه يي ازال ايله تلطيف بيوزدقلىرىدن غزات مشاراليم آيتك
معنا و مضمونندن ممنون و مسرور اوله رق بر قات دها غيبت ديدىلرلى
غليان ايتكه تكرار دشمنلرينه صولت و هجوملريله مشركين اردوسى
تارومار ايلديلر . خلاصه روايت شهادى كرام دار دنيايى ترك ايله
دار نعيمه نائل اولدقلىرىده حق جل و علا حضرتلردن يارب بزم
نائل اولديغىمى خيرات و كرامتلىرى دنيايه بر حيات قالان اقربا
و تعلقاتلره معلوم ايلسه ايدك آنلرده هيچ دورميوب ايمان اوزره
دشمنلريله جهاد ايتكه رغبت و غيرت ايدرلر ايدى و شهيد اولورلر
بزم نائل اولديغىمى نعمتله نائل اولورلر ايدى ديو سؤال ايندكلرندى
جنب حق جل و علا حضرتلرى بن سرك بو حالكنزى و نائل
اولديغىمى نعمت ابدىلرلى قرداشلركزه وجهه امت محمدى معلوم
ايتك ايچون حبيب محمد بيلديردىم و آيت ازال ايلدىم تحقيق محمد
عليه السلام بونكه كافه سنه خير و يرديلىر و آيتى تبليغ ايله ديلر ديو
تبشير ايلدكلن صوكره بيورمشلردىر كه الله تعالى بالفعل مجاهد
و شهيدلر ك اجر و حسناتى ضايع اولمقدن حفظ ايلديكى كى دشمن
ايله غزا و جهاد يولنده غيرت و ياردم ايدن مؤمنين و مؤمناتك اجر
و حسناتى و يره جكدر معنا سنده اولان صوك آيت كريمه ايله دخى
كافه مسلمانلره تبشير ايلشدر .

يعنى بالفعل دشمن ايله چارپيشان و حرب ايدن مجاهدلر ك حوايج
ضروريه سى اوغورنده تدارك و استحضاراتده بولان و بونلره ييه جك
و ايجه جك حاضرلين و البسه اكسا ايدن و سائر حوايجى اشترا ايدن
الحاصل غزا يولنده هر نه كه غيرت ايدن و مجروح خسته لره باقان
و خاطرلرلى تلطيف ايدن هر مؤمن دخى مجاهد و غايزيلردن معدود
اولوب بونلرى دخى لطف صمدانىسيه تلطيف ايدىميه جك كى كافه مزه
مژده بيورمشلردىر . والله اعلم

العبد الضعيف

عثمان القرانى الازهرى

تفسير شريف

﴿ولقد نصركم الله في مواطن كثيرة ويوم حنين ... الاخره﴾

— ترجمه مال منيفى —

شان عظمت و جلالتنه قسم ، كه الله اكبر سزى بدر و خير ك
غزا ميدانلرندى و بالخاصه حنين ساحه كيرو دارنده اعداى توج